

Ref.: 301000001



ES CALEFACTOR INDUSTRIAL

EN INDUSTRIAL HEATER

FR CHAUFFAGE INDUSTRIEL



Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. Ce produit est
uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel. Este
produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

Referencia / Item	Potencia / Power	Cable / Cord	Área cobertura / Coverage area	IP	Material / Housing	Medida / Size	Voltaje / Voltage
301000001	3000W	1.2M.	25-30M ²	24	Acero inox.	320x320x370mm	220-240V

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Dependiendo del tipo de cable de alimentación, su calefactor se puede usar solo en hogares, almacenes, talleres, obras o invernaderos. Incorpora un termostato y un interruptor térmico de auto reinicio para controlar los elementos de calefacción. El termostato percibe la temperatura del aire y controla la temperatura ambiente.

El apagado térmico de reinicio automático apagará el calefactor para garantizar la seguridad en caso de sobrecalentamiento.

2. Para usar el calefactor por primera vez, puede notar una ligera emisión de humo. Esto es bastante normal y se detiene después de un corto tiempo. El calefactor está hecho de acero inoxidable y está cubierto con aceite para proteger.

3. La carcasa de chapa de acero es resistente al calor. Se suministra con cable y enchufe.

Descripción del panel de control



1 Botón izquierdo: selector con ajuste de calor

2. Botón derecho: dial termostato

Regulaciones especiales de seguridad.

1. Antes de usar, comprobar la etiqueta en el cable de alimentación. Dependiendo del tipo de cable de alimentación, este aparato puede usarse en diferentes condiciones ambientales.

2. El calefactor no es adecuado para usar al aire libre en climas húmedos, en baños o en otros ambientes húmedos o mojados.

3. Al usar aparatos eléctricos, se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

4. El calefactor de no es adecuado para usar al aire libre en climas húmedos, en baños o en otros ambientes húmedos o mojados.

5. Tener en cuenta que el calefactor puede calentarse mucho y, por lo tanto, debe colocarse a una distancia segura de objetos inflamables como muebles, cortinas y similares.

6. No cubrir el calefactor

7. El calefactor no debe ubicarse inmediatamente debajo de un enchufe de pared. No conectar el calefactor utilizando un temporizador de encendido / apagado u otro equipo que pueda encender automáticamente el dispositivo.

8. El calefactor debe colocarse en habitaciones donde se utilicen o almacenen líquidos o gases inflamables.

9. Si se usa un cable de extensión, debe ser lo más corto posible y siempre debe estar completamente extendido.

10. No debe conectar otros aparatos a la misma toma de corriente que el calefactor de ventilador.

11. No usar este calefactor en un entorno inmediato de un baño, una ducha o una piscina.

12. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.

13. Asegúrese de que el calefactor esté siempre bajo vigilancia y mantenga a los niños y animales alejados de él;

14. No colocar el aparato sobre vehículos en movimiento o en lugares donde sea fácil revolcarlo.

15. Cuando no se use el aparato durante mucho tiempo, desenchúfalo.

Tirar del enchufe hacia afuera, nunca quitar el enchufe tirando del cable.

16. Mantener el calefactor lejos de cortinas o lugares donde la entrada de aire pueda bloquearse fácilmente.

17. Para evitar posibles descargas eléctricas o fugas de corriente, nunca utilizar el aparato con las manos mojadas ni utilizar cuando haya agua en el cable de alimentación.

Tipo	Usar en	No usar
H07RN-F	Hogares, almacenes, talleres, construcciones y invernaderos.	
H05RN-F	Hogares, bodegas, talleres o invernaderos.	Sitios de construcción
H05RR-F	Hogares, almacenes y talleres.	Sitios de construcción o invernaderos

18. No desechar los aparatos eléctricos como desechos municipales sin clasificar, usar instalaciones de recolección separadas. Ponerse en contacto con el gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y bienestar.

19. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.

20. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

INSTRUCCIONES

1. Colocar el calefactor de manera que quede en posición vertical sobre una superficie firme y a una distancia segura de los entornos húmedos y los objetos inflamables.

2. Conectar el calefactor a la red eléctrica.

3. Colocar la perilla del termostato en máx. y dejar que el calefactor funcione a máxima potencia.

4. El calefactor se encenderá cuando el selector de calefacción esté configurado en uno de los ajustes de energía.

5. Una vez que la habitación alcance la temperatura requerida, el calefactor dejará de funcionar pero el ventilador funcionará. Una vez que disminuya la temperatura, el calefactor se detendrá automáticamente y, por lo tanto, mantiene constante la temperatura ambiente.

6. Antes de apagar el calentador, girar el termostato a la posición mínimo y girar el interruptor a la posición del ventilador, dejar que el aparato se enfríe durante dos minutos, luego apagar el calefactor y desconectar el enchufe.

7. Hay un termostato adicional para controlar el motor del calefactor. Si la temperatura del interior del calefactor es alta, el termostato también encenderá el termostato a pesar de que el calefactor esté apagado. Por ejemplo, después de la operación, cuando se apaga el calentador, el motor del calefactor seguirá funcionando para enfriar la temperatura interior.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Puede resolver muchos problemas comunes fácilmente, lo que le ahorra el costo de una posible llamada de servicio. Pruebe las siguientes sugerencias para ver si puede resolver el problema antes de llamar al centro de servicio.

Problema	Causa	Solución
El calefactor no funciona, incluso cuando está enchufado y el interruptor, el termostato están encendidos.	El enchufe está suelto, mala conexión.	Retirar el enchufe, comprobar la conexión del enchufe y la toma tierra. Y conectar de nuevo.
	No hay corriente en la toma tierra	Insertar el enchufe en un enchufe adecuado
El elemento de calefacción que brilla intensamente.	El voltaje de entrada es demasiado alto o demasiado bajo.	Utilizar la fuente de alimentación de acuerdo con la clasificación en la etiqueta
	La rejilla de entrada de aire está bloqueada.	Mantener el calefactor alejado de artículos como cortinas, bolsas de plástico, papel y otras cosas que puedan cubrir la entrada o que puedan cubrir fácilmente con la entrada de aire.

Problema	Causa	Solución
El aparato no se calentó, solo funciona el ventilador.	El interruptor no está puesto en el ajuste de calefacción	Girar el interruptor a la configuración de calor
	El termostato no funciona.	Girar el termostato y escuchar si hace un clic de apertura / cierre. Si no se hace clic y el termostato no está dañado, el calefactor se encenderá automáticamente cuando el aparato se enfríe.
	El proceso se ha detenido interrumpiendo el funcionamiento.	Apagar el calefactor e inspeccionar el bloqueo de la entrada o salida. Desconectar el enchufe y esperar al menos 10 minutos para que el sistema de protección se reinicie antes de intentar reiniciar el calentador.
Ruido anormal	El aparato no está de pie.	Colocar el calefactor en una superficie nivelada.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar el aparato, desconéctelo del enchufe y deje que se enfríe. El recinto se ensucia fácilmente, límpielo a menudo con una esponja suave. Para cada parte sucia, limpie con una esponja mojada en agua a <50 ° C y un detergente suave, luego seque la carcasa del calefactor con un paño limpio. Tenga cuidado de no dejar que el agua entre en el interior del aparato.

No salpique agua sobre el calentador, nunca use solvente como gasolina, etc. para limpiar el calentador, a fin de proteger el gabinete.

2. Limpie el cable y el enchufe, séquelos y guárdelos en una bolsa de plástico.

3. Cuando guarde el calentador, deje que se enfríe primero, manténgalo seco. Luego cúbralo con una bolsa de plástico, póngalo en una caja de embalaje y guárdelo en un lugar seco y ventilado.

NOTA



Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

Los niños menores de 3 años y menores de 8 años deben sólo encender / apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.					
Ref.: 301000001					
Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccionar uno)	
Potencia calorífica nominal	Pnom	3	Kw	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.5	Kw	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	3	Kw	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	3.15	Kw	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	1.5	Kw	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo espera	elSB	N/A	Kw	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
				Control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto	Garsaco Import S.L.// www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

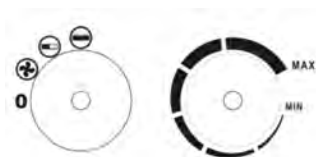
PRECAUTIONS SECURITY

1. Depending on the power cord type his fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is not controlled by thermostat and it keeps on working when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.

2. When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated .

3. Housing of steel plate and coated by heat-resistant powder .Supplied complete with cord and plug .

Description of Control Panel



1. Left Knob : selector with heat setting
2. Right Knob : Thermostat dial

Special safety regulations

1. Before use, please check the marking on the power cord. Depending on the power cord type this appliance may be used in different ambient conditions.
2. The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
3. When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below :

Type	You can use the appliance in	Do not use in
H07RN-F	Household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses	
H05RN-F	Household, warehouses and workshops or greenhouses	Building sites
H05RR-F	Household, warehouses and workshops building sites or greenhouses	Building sites or greenhouses

4. Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.

5. Do not cover the fan heater.

6. The fan heater must not be located immediately below a wall socket.

7. Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.

8. The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.

9. If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.

10. You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.

11. Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool

12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

13. Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it;

14. Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over .

15. When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance. Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out ,never remove the plug by pulling on the cord.

16. Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.

17. The power coupler is waterproof when not in sue.

In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.

18. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

USING INSTRUCTIONS

1. Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
2. Connect the fan heater to the mains.
3. Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.
4. The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.
5. Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working but fan also working. Once the temperature decreased, the heating element will be working. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
6. Before switch off the heater, please turn the thermostat to MIN position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.
7. There is an additional thermostat to control the fan motor. If the temperature inside heater is high, the thermostat will also turn on the fan heater despite that the heater is turned off. For example, after operation, when the heater is turned off, the fan motor will still operate to cool down the temperature inside.

TROUBLE SHOOTING:

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call.

Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far away from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet
The appliance didn't heat up, only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	The self retting cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance is not stands upright	Put the heater on a level surface

FAULTS

1. In case of breakdown, take the appliance to your technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.
2. Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.
3. When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

NOTE



To avoid overheating, do not cover the heating appliance.

Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.

Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has. Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

CAUTION: Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.					
Ref.: 301000001					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	3	Kw	Manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.5	Kw	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	3	Kw	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	el _{max}	3.15	Kw	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	1.5	Kw	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el _{SB}	N/A	Kw	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Benicà (Castellón) SPAIN.				

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

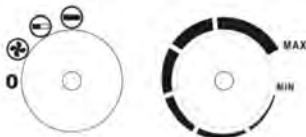
PRECAUTIONS SECURITE

1. Selon le type de câble d'alimentation, votre chauffage ne peut être utilisé que dans les maisons, les entrepôts et les ateliers, selon le site de construction ou les serres. Il incorpore un thermostat et un interrupteur thermique à redémarrage automatique pour contrôler les éléments chauffants. Le thermostat détecte la température de l'air et contrôle la température ambiante. Le moteur du ventilateur n'est pas commandé par un thermostat et continue de tourner lorsque le thermostat coupe l'élément chauffant. L'arrêt thermique de redémarrage automatique coupe le chauffage pour assurer la sécurité en cas de surchauffe.

2. Lors de la première utilisation de l'appareil, il se peut que vous remarquiez une légère émission de fumée. Ceci est tout à fait normal et s'arrête peu de temps après. L'élément chauffant est en acier inoxydable et a été recouvert d'huile de protection lors de la production. La fumée est causée par l'huile à gauche lorsqu'elle est chauffée.

3. Boîtier en tôle d'acier thermolaqué résistant à la chaleur. Livré complet avec câble et fiche.

Description du panneau de commande



1. Bouton gauche : sélecteur avec réglage de la chaleur.

2. Bouton droit: thermostat à cadran.

Consignes de sécurité particulières.

1. Avant utilisation, vérifiez la marque sur le cordon d'alimentation. Selon le type de cordon d'alimentation, cet appareil peut être utilisé dans différentes conditions d'environnement.

2. Le chauffage soufflant ne convient pas pour une utilisation à l'extérieur par temps humide, dans les salles de bains ou dans d'autres environnements humides ou mouillés.

3. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de base, y compris les suivantes, doivent toujours être respectées :

Type	Utiliser dans	Ne pas utiliser
H07RN-F	Maisons, entrepôts, ateliers, bâtiments et serres.	
H05RN-F	Maisons, entrepôts, ateliers ou serres.	Chantiers de construction
H05RR-F	Maisons, entrepôts et des ateliers.	Chantiers de construction ou serres

4. Veuillez noter que le chauffage soufflant peut devenir très chaud et doit donc être placé à une distance de sécurité des objets inflammables tels que meubles, rideaux etc.

5. Ne pas couvrir le chauffage soufflant.

6. Le chauffage soufflant ne doit pas être placé immédiatement sous une prise murale.

7. Ne branchez pas le chauffage soufflant à l'aide d'une minuterie d'allumage/extinction ou d'un autre équipement qui peut mettre automatiquement l'appareil en marche.

8. Le chauffage soufflant ne doit pas être placé dans des pièces où des liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou entreposés.

9. Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être aussi courte que possible et doit toujours être complètement déployée.

10. Ne pas brancher d'autres appareils sur la même prise que le chauffage-soufflant.

11. N'utilisez pas ce chauffage soufflant à proximité immédiate d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.

12. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires pour éviter tout danger.

13. S'assurer que l'appareil est toujours sous surveillance et tenir les enfants et les animaux à l'écart.

14. Ne placez pas l'appareil sur des véhicules en mouvement ou dans des endroits où il peut être facilement basculé.

15. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le. Ne laissez pas l'appareil de chauffage en marche pendant une longue période de temps. Débranchez la fiche, ne débranchez jamais la fiche du cordon d'alimentation.

16. Tenir l'appareil à l'écart du rideau ou des endroits où l'entrée d'air peut facilement être bloquée.

17. Le raccordement d'alimentation est étanche quand il n'est pas en activité. Pour éviter de possibles décharges électriques ou fuites de courant, ne jamais utiliser l'appareil avec les mains mouillées, ni en présence d'eau sur le câble d'alimentation.

18. Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser des installations de collecte séparées. Se mettre en contact avec les autorités locales pour obtenir des informations sur le système de collecte. Si les appareils électriques sont jetés en déchetterie, les substances dangereuses peuvent infiltrer les nappes phréatiques et la chaîne alimentaire, endommageant votre santé et votre bien-être.

19. Ce dispositif n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni en manque d'expérience ou de connaissances, ni moins d'être sous la surveillance d'une personne en charge de sa sécurité.

20. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

UTILISATION

1. Placer le chauffage en position verticale à un endroit stable et à distance des endroits humides et inflammables.

2. Brancher le chauffage à la prise électrique.

3. Mettre le bouton du thermostat sur la position MAX et veiller à ce que le chauffage fonctionne à pleine puissance.

4. La ventilation du chauffage ne fonctionnera que lorsque le bouton de chauffage sera positionné sur l'un des modes de puissance.

5. Une fois la pièce de vie à température souhaitée, le chauffage arrêtera de fonctionner mais pas la ventilation. Il démarrera de nouveau une fois que la température commencera à diminuer. Le chauffage soufflant s'arrête alors automatiquement et maintient ainsi la température ambiante constante.

6. Avant d'éteindre l'appareil de chauffage, tourner le thermostat à la position MIN et tourner l'interrupteur à la position ventilateur, laisser refroidir l'appareil pendant deux minutes, puis éteindre l'appareil et retirer la fiche.

7. Il existe un thermostat supplémentaire pour contrôler le moteur du ventilateur. Si la température du chauffage est élevée, le thermostat allume également le ventilateur même si le chauffage est éteint. Par exemple, après utilisation, lorsque le chauffage est éteint, le moteur du ventilateur continue de tourner pour refroidir la température intérieure.

RÉSOLUDRE LES PROBLÈMES

Les problèmes communs peuvent être résolus facilement, ce qui vous permet d'économiser le coût d'un éventuel appel de service. Suivre les suggestions suivantes pour essayer de résoudre le problème avant d'appeler le service client.

Problème	Causes	Solutions
Le chauffage ne fonctionne pas, y compris lorsqu'il est branché et que l'interrupteur et le thermostat sont allumés.	La prise est endommagée, il y a un faux contact	Retirez la prise, vérifiez la connexion de la prise et la prise. En suite, reconnectez-vous.
	Il n'y a pas de courant dans la prise	Insérer la prise dans une prise adéquate
L'élément chauffant brille intensément	La tension d'alimentation est trop élevée ou trop basse.	Utiliser une source d'alimentation adaptée à la classification sur l'étiquette
	La grille d'entrée d'air est bloquée.	Maintenir le chauffage à l'écart des rideaux, des sacs de plastique, du papier et d'autres objets qui peuvent recouvrir l'entrée ou qui peuvent être facilement recouverts par l'entrée d'air.

Problema	Causa	Solución
L'appareil ne chauffe pas, seul le ventilateur tourne	L'interrupteur n'est pas positionné en mode chauffage	Tourner l'interrupteur à la position chaleur.
	Le thermostat ne fonctionne pas	Tourner le thermostat et écouter s'il fait un clic d'ouverture/fermeture. S'il ne fait pas de clic et que le thermostat n'est pas endommagé, le chauffage s'allumera automatiquement quand l'appareil se refroidira.
	Le processus a été arrêté en interrompant le fonctionnement	Eteindre le chauffage et inspecter le dispositif de verrouillage d'entrée ou de sortie. Déconnecter la prise et attendre au moins 10 minutes pour que le système de protection se réinitialise avant d'essayer d'allumer le chauffage de nouveau.
Bruit anormal	L'appareil n'est pas en position verticale	Placer l'appareil sur une surface plane

Ne projetez pas d'eau sur le poêle, n'utilisez jamais de solvant tel que de l'essence, etc. nettoyer le chauffage, afin de protéger le cabinet.

2. Nettoyez le câble et la fiche, séchez-les et rangez-les dans un sac en plastique.

3. Lorsque vous entreposez l'appareil de chauffage, laissez-le d'abord refroidir, laissez-le au sec. Ensuite, couvrez-le avec un sac en plastique, placez-le dans une boîte et rangez-le dans un endroit sec et ventilé.

NOTE



Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil. Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

ANOMALIES ET RÉPARATION

N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir. La pièce est facilement sale, nettoyez-la souvent avec une éponge douce. Nettoyez chaque partie sale avec une éponge humide dans de l'eau à <50 ° C et un détergent doux, puis séchez le boîtier de la résistance chauffante avec un chiffon propre. Veillez à ne pas laisser d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.					
Ref.: 301000001					
Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation: Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	3	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	P _{min}	1.5	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Puissance maximale continue de chauffage	P _{max,c}	3	Kw	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	NA
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	el _{max}	3.15	Kw	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce	
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	el _{min}	1.5	Kw	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	el _{SB}	N/A	Kw	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Non
				Autres options de régulation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
				Avec option télécommande	Non
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Avec globe noir capteur de température	Non
Coordonnées de contact	Garsaco Import S.L. // www.garsaco.com Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN.				

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recoga o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L.(B-12524773). Fabricado en PRC.

Imported by Garsaco Import S.L.(B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S.L.(B-12524773). Fabriqué en PRC. Importato da Garsaco Import S.L.(B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L.(B-12524773). Made in PRC. Von Garsaco Import S.L.importiert (B-12524773). Made in PRC.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.